

# PL - polski

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Informacje o bezpieczeństwie

### Ostrzeżenia!

1. Produkt przeznaczony wyłącznie dla osób dorosłych i młodzieży powyżej 16 roku życia. Nie stosować u dzieci. Produkt nie jest zabawką.

2. Nie stosować:

- na uszkodzonej, podrażnionej lub zmienionej chorobowo skórę
- w czasie ciąży bez zgody lekarza
- przy chorobach skóry, problemach z krążeniem, epilepsji, rozruszniku serca
- nie stosować bez nadzoru u osób z zaburzoną percepcją czucia (np. neuropatia), zaburzeniami świadomości lub niepełnosprawnością intelektualną
- nie stosować maty na podgrzewanych powierzchniach ani w połączeniu z termoforem, lampą grzewczą czy promieniami UV. W połączeniu z temperaturą może dojść do przegrzania lub poparzeń skóry
- w przypadku aktywnego trądziku, łuszczycy, egzemy
- osteoporozy w zaawansowanym stadium

3. Nie przekraczać zalecanego czasu użytkowania (do 30 minut).

4. Produkt nie jest wyrobem medycznym – nie stosować jako zamiennik terapii medycznej. Przeznaczony jedynie do użytku relaksacyjnego i wellness.

5. Wyłącznie do użytku domowego.

6. Nie stosować podczas snu (grozi podrażnieniem lub uszkodzeniem skóry).

7. Nie używać w pozycji stojącej bez asekuracji (ryzyko omdlenia lub upadku).

8. W rzadkich przypadkach kontakt skóry z tworzywem ABS może powodować podrażnienie. W przypadku reakcji alergicznej należy natychmiast przerwać stosowanie.

9. Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania produktu niezgodnie z instrukcją

Do użytku tylko pod nadzorem osoby dorosłej

# EN - English

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Safety Information

### Warnings!

1. This product is intended only for adults and adolescents over 16 years of age. Do not use on children. This product is not a toy.
  2. Do not use:
    - on damaged, irritated, or diseased skin
    - during pregnancy without doctor's consent
    - in the case of skin diseases, circulatory problems, epilepsy, pacemakers
    - do not use without supervision on individuals with impaired sensory perception (e.g., neuropathy), impaired consciousness or intellectual disabilities
    - do not use the mat on heated surfaces or in combination with a hot water bottle, heat lamp, or UV rays. The combination of high temperatures may cause overheating or burns to the skin
    - in the case of active acne, psoriasis, or eczema
    - advanced osteoporosis
  3. Do not exceed the recommended use time (up to 30 minutes).
  4. This product is not a medical device - do not use as a substitute for medical therapy. It is intended for relaxation and wellness purposes only.
  5. For home use only.
  6. Do not use while sleeping (may cause skin irritation or damage).
  7. Do not use while standing unsupported (risk of fainting or falling).
  8. In rare cases, skin contact with ABS plastic may cause irritation. In the event of an allergic reaction, discontinue use immediately.
  9. The manufacturer and importer are not liable for damage resulting from improper use of the product in violation of the instructions.
- For use only under adult supervision

# DE - Deutsch

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Sicherheitsinformationen

### Warnhinweise!

1. Dieses Produkt ist nur für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren bestimmt. Nicht für Kinder geeignet. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

2. Nicht verwenden:

- auf verletzter, gereizter oder erkrankter Haut
- während der Schwangerschaft ohne ärztliche Rücksprache
- bei Hauterkrankungen, Durchblutungsstörungen, Epilepsie, Herzschrittmachern
- nicht ohne Aufsicht bei Personen mit eingeschränkter Sinneswahrnehmung (z. B. Neuropathie), Bewusstseinsstörungen oder geistigen Behinderungen
- die Matte nicht auf beheizten Oberflächen oder in Kombination mit einer Wärmflasche, einer Wärmelampe oder UV-Strahlung verwenden.

Die Kombination hoher Temperaturen kann zu Überhitzung oder Verbrennungen der Haut führen.

- bei aktiver Akne, Psoriasis oder Ekzemen
- bei fortgeschrittener Osteoporose

3. Die empfohlene Anwendungsdauer (bis zu 30 Minuten) nicht überschreiten.

4. Dieses Produkt ist kein Medizinprodukt und ersetzt keine ärztliche Therapie. Es dient ausschließlich der Entspannung und dem Wohlbefinden.

5. Nur für den Heimgebrauch.

6. Nicht im Schlaf verwenden (kann Hautreizungen oder -schäden verursachen).

7. Nicht im Stehen ohne Unterstützung verwenden (Sturz- oder Ohnmachtsgefahr).

8. In seltenen Fällen kann der Kontakt mit ABS-Kunststoff Hautreizungen verursachen. Bei einer allergischen Reaktion die Anwendung sofort abbrechen.

9. Hersteller und Importeur haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entgegen der Gebrauchsanweisung entstehen.

Nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden

# FR - français

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Informations de sécurité

### Avertissements !

1. Ce produit est destiné uniquement aux adultes et aux adolescents de plus de 16 ans. Ne pas utiliser chez les enfants. Ce produit n'est pas un jouet.

2. Ne pas utiliser :

- sur une peau abîmée, irritée ou malade
- pendant la grossesse sans avis médical
- en cas de maladies de peau, de problèmes circulatoires, d'épilepsie, de port d'un stimulateur cardiaque
- ne pas utiliser sans surveillance chez les personnes présentant des troubles de la perception sensorielle

(par exemple, neuropathie), des troubles de la conscience ou une déficience intellectuelle

- ne pas utiliser le tapis sur des surfaces chaudes ou en combinaison avec une bouillotte, une lampe chauffante ou des rayons UV.

L'exposition à des températures élevées peut provoquer une surchauffe ou des brûlures cutanées

- en cas d'acné active, de psoriasis ou d'eczéma
- d'ostéoporose avancée

3. Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée (jusqu'à 30 minutes). 4. Ce produit n'est pas un dispositif médical ; ne pas utiliser en remplacement d'un traitement médical. Il est destiné uniquement à la relaxation et au bien-être.

5. Usage domestique uniquement.

6. Ne pas utiliser pendant le sommeil (risque d'irritation ou de lésions cutanées).

7. Ne pas utiliser en position debout sans appui (risque de malaise ou de chute).

8. Dans de rares cas, le contact de la peau avec le plastique ABS peut provoquer une irritation.

En cas de réaction allergique, cesser immédiatement l'utilisation.

9. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme du produit et non du respect des instructions.

À utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.

# IT - italiano

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Informazioni di sicurezza

### Avvertenze!

1. Questo prodotto è destinato esclusivamente ad adulti e adolescenti di età superiore ai 16 anni. Non usare sui bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.
  2. Non usare:
    - su pelle danneggiata, irritata o malata
    - durante la gravidanza senza il consenso del medico
    - in caso di malattie della pelle, problemi circolatori, epilessia, pacemaker
    - non usare senza supervisione su persone con compromissione della percezione sensoriale (ad es. neuropatia), disturbi della coscienza o disabilità intellettive
    - non utilizzare il tappetino su superfici riscaldate o in combinazione con una borsa dell'acqua calda, una lampada riscaldante o raggi UV. La combinazione di temperature elevate può causare surriscaldamento o ustioni cutanee
    - in caso di acne attiva, psoriasi o eczema
    - osteoporosi avanzata
  3. Non superare il tempo di utilizzo raccomandato (fino a 30 minuti).
  4. Questo prodotto non è un dispositivo medico: non utilizzare in sostituzione di una terapia medica. È destinato esclusivamente a scopi di rilassamento e benessere.
  5. Solo per uso domestico.
  6. Non utilizzare durante il sonno (può causare irritazioni o lesioni cutanee).
  7. Non utilizzare in posizione eretta senza supporto (rischio di svenimento o caduta).
  8. In rari casi, il contatto della pelle con la plastica ABS può causare irritazioni. In caso di reazione allergica, interrompere immediatamente l'uso.
  9. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per danni derivanti da un uso improprio del prodotto in violazione delle istruzioni.
- Da utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto

# NL - Nederlands

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Veiligheidsinformatie

Waarschuwingen!

1. Dit product is uitsluitend bedoeld voor volwassenen en jongeren vanaf 16 jaar. Niet gebruiken bij kinderen. Dit product is geen speelgoed.
2. Niet gebruiken:
  - op een beschadigde, geïrriteerde of zieke huid
  - tijdens de zwangerschap zonder toestemming van een arts
  - bij huidaandoeningen, circulatieproblemen, epilepsie, pacemakers
  - niet zonder toezicht gebruiken bij personen met een verminderd zintuiglijk vermogen (bijv. neuropathie), een verminderd bewustzijn of een verstandelijke beperking
  - de mat niet gebruiken op verwarmde oppervlakken of in combinatie met een warmwaterkruik, warmtelamp of UV-straling. De combinatie van hoge temperaturen kan oververhitting of brandwonden veroorzaken
  - bij actieve acne, psoriasis of eczeem
  - bij gevorderde osteoporose
3. De aanbevolen gebruiksduur (maximaal 30 minuten) niet overschrijden.
4. Dit product is geen medisch hulpmiddel - gebruik het niet als vervanging voor medische behandeling. Het is uitsluitend bedoeld voor ontspanning en welzijn.
5. Alleen voor thuisgebruik.
6. Niet gebruiken tijdens het slapen (kan huidirritatie of -beschadiging veroorzaken).
7. Niet gebruiken terwijl u onondersteund staat (risico op flauwvallen of vallen).
8. In zeldzame gevallen kan huidcontact met ABS-kunststof irritatie veroorzaken. Stop het gebruik onmiddellijk in geval van een allergische reactie.
9. De fabrikant en importeur zijn niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik van het product in strijd met de gebruiksaanwijzing. Uitsluitend te gebruiken onder toezicht van een volwassene.

# SV - svenska

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Säkerhetsinformation

Varningar!

1. Denna produkt är endast avsedd för vuxna och ungdomar över 16 år. Använd inte på barn. Denna produkt är inte en leksak.
2. Använd inte:
  - på skadad, irriterad eller sjuk hud
  - under graviditet utan läkares godkännande
  - vid hudsjukdomar, cirkulationsproblem, epilepsi, pacemaker
  - använd inte utan tillsyn på personer med nedsatt sensorisk uppfattning (t.ex. neuropati), nedsatt medvetandegrad eller intellektuella funktionsnedsättningar
  - använd inte mattan på uppvärmda ytor eller i kombination med varmvattenflaska, värmelampa eller UV-strålar. Kombinationen av höga temperaturer kan orsaka överhettning eller brännskador på huden
  - vid aktiv akne, psoriasis eller eksem
  - avancerad osteoporos
3. Överskrid inte den rekommenderade användningstiden (upp till 30 minuter).
4. Denna produkt är inte en medicinteknisk produkt - använd inte som ersättning för medicinsk behandling. Den är endast avsedd för avkoppling och välbefinnande.
5. Endast för hemmabruk.
6. Använd inte under sömn (kan orsaka hudirritation eller skador).
7. Använd inte stående utan stöd (risk för svimning eller fall).
8. I sällsynta fall kan hudkontakt med ABS-plast orsaka irritation. Vid allergisk reaktion, avbryt användningen omedelbart.
9. Tillverkaren och importören ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning av produkten i strid med instruktionerna.  
Endast för användning under vuxenövervakning

# ES - español

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Información de seguridad

¡Advertencias!

1. Este producto está destinado únicamente a adultos y adolescentes mayores de 16 años. No lo use en niños. Este producto no es un juguete.

2. No lo use:

- sobre piel dañada, irritada o enferma
- durante el embarazo sin la autorización médica
- en caso de enfermedades de la piel, problemas circulatorios, epilepsia o marcapasos
- no lo use sin supervisión en personas con problemas de percepción sensorial (p. ej., neuropatía), alteración de la consciencia o discapacidad intelectual
- no utilice la esterilla sobre superficies calientes ni junto con bolsas de agua caliente, lámparas de calor o rayos UV.

La combinación de altas temperaturas puede causar sobrecalentamiento o quemaduras en la piel

- en caso de acné activo, psoriasis o eczema
- osteoporosis avanzada

3. No exceda el tiempo de uso recomendado (hasta 30 minutos). 4. Este producto no es un dispositivo médico; no lo utilice como sustituto de una terapia médica. Está diseñado exclusivamente para fines de relajación y bienestar.

5. Solo para uso doméstico.

6. No lo utilice mientras duerme (puede causar irritación o daños en la piel).

7. No lo utilice estando de pie sin apoyo (riesgo de desmayo o caída).

8. En raras ocasiones, el contacto de la piel con el plástico ABS puede causar irritación. En caso de reacción alérgica, suspenda su uso inmediatamente.

9. El fabricante y el importador no se responsabilizan de los daños derivados del uso inadecuado del producto que infrinja las instrucciones.

Para uso exclusivo bajo supervisión de un adulto.

# CS - čeština

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Bezpečnostní informace

Upozornění!

1. Tento produkt je určen pouze pro dospělé a dospívající starší 16 let. Nepoužívejte u dětí. Tento produkt není hračka.
  2. Nepoužívejte:
    - na poškozenou, podrážděnou nebo nemocnou pokožku
    - během těhotenství bez souhlasu lékaře
    - v případě kožních onemocnění, oběhových problémů, epilepsie, kardiostimulátorů
    - nepoužívejte bez dohledu u osob s poruchou smyslového vnímání (např. neuropatie), poruchou vědomí nebo mentálním postižením
    - nepoužívejte podložku na vyhřívaných površích ani v kombinaci s termoforem, tepelnou lampou nebo UV zářením. Kombinace vysokých teplot může způsobit přehřátí nebo popáleniny kůže
    - v případě aktivního akné, lupénky nebo ekzému
    - pokročilé osteoporózy
  3. Nepřekračujte doporučenou dobu používání (až 30 minut).
  4. Tento produkt není zdravotnickým prostředkem - nepoužívejte jej jako náhradu lékařské terapie. Je určen pouze k relaxačním a wellness účelům.
  5. Pouze pro domácí použití.
  6. Nepoužívejte během spánku (může způsobit podráždění nebo poškození kůže).
  7. Nepoužívejte ve stoje bez opory (nebezpečí mdloby nebo pádu).
  8. Ve vzácných případech může kontakt kůže s ABS plastem způsobit podráždění. V případě alergické reakce okamžitě přestaňte výrobek používat.
  9. Výrobce ani dovozce nenesou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití výrobku v rozporu s pokyny.
- Pouze k použití pod dohledem dospělé osoby

# SK - slovenčina

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Bezpečnostné informácie

Upozornenia!

1. Tento produkt je určený len pre dospelých a dospelievajúcich nad 16 rokov. Nepoužívajte na deťoch. Tento produkt nie je hračka.
  2. Nepoužívajte:
    - na poškodenú, podráždenú alebo chorú pokožku
    - počas tehotenstva bez súhlasu lekára
    - v prípade kožných ochorení, problémov s krvným obehom, epilepsie, kardiostimulátorov
    - nepoužívajte bez dozoru u osôb s poruchou zmyslového vnímania (napr. neuropatia), poruchou vedomia alebo mentálnym postihnutím
    - nepoužívajte podložku na vyhrievaných povrchoch ani v kombinácii s termoformom, tepelnou lampou alebo UV žiarením. Kombinácia vysokých teplôt môže spôsobiť prehriatie alebo popáleniny pokožky
    - v prípade aktívneho akné, psoriázy alebo ekzému
    - pokročilej osteoporózy
  3. Neprekračujte odporúčaný čas používania (do 30 minút).
  4. Tento produkt nie je zdravotnícka pomôcka - nepoužívajte ako náhradu lekárskej terapie. Je určený len na relaxačné a wellness účely.
  5. Len na domáce použitie.
  6. Nepoužívajte počas spánku (môže spôsobiť podráždenie alebo poškodenie pokožky).
  7. Nepoužívajte v stoji bez opory (riziko mdloby alebo pádu).
  8. V zriedkavých prípadoch môže kontakt pokožky s ABS plastom spôsobiť podráždenie. V prípade alergickej reakcie okamžite prestaňte výrobok používať.
  9. Výrobca a dovozca nezodpovedajú za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku v rozpore s pokynmi.
- Len na použitie pod dohľadom dospelšej osoby

# HU - magyar

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Biztonsági információk

Figyelmeztetések!

1. Ez a termék kizárólag felnőttek és 16 év feletti serdülők számára készült. Ne használja gyermekeken. Ez a termék nem játék.

2. Ne használja:

- sérült, irritált vagy beteg bőrön
- terhesség alatt orvosi jóváhagyás nélkül
- bőrbetegségek, keringési problémák, epilepszia, pacemakeres esetén
- ne használja felügyelet nélkül károsodott érzékszervi érzékelésben szenvedőknél (pl. neuropátia), tudatzavarban szenvedőknél vagy értelmi fogyatékosággal élőknel
- ne használja a szőnyeget forró felületeken vagy melegvizet palackkal, hőlámpával vagy UV-sugarakkal kombinálva.

A magas hőmérsékletek kombinációja túlmelegedést vagy égési sérüléseket okozhat a bőrön

- aktív akne, pikkelysömör vagy ekcéma esetén
- előrehaladott csontritkulás esetén

3. Ne lépje túl az ajánlott használati időt (legfeljebb 30 perc).

4. Ez a termék nem orvostechnikai eszköz - ne használja orvosi terápia helyettesítőjeként. Kizárólag relaxációs és wellness célokra készült.

5. Kizárólag otthoni használatra.

6. Ne használja alvás közben (bőrirritációt vagy -károsodást okozhat).

7. Ne használja alátámasztás nélkül állva (ájulás vagy elesés veszélye).

8. Ritka esetekben az ABS műanyaggal való bőrrel való érintkezés irritációt okozhat. Allergiás reakció esetén azonnal hagyja abba a használatát.

9. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a termék használati utasításának megsértésével történő nem megfelelő használatából eredő károkért.

Kizárólag felnőtt felügyelete mellett használható

# RO - română

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Informații de siguranță

Avertismente!

1. Acest produs este destinat exclusiv adulților și adolescenților cu vârsta peste 16 ani. Nu utilizați la copii. Acest produs nu este o jucărie.
  2. Nu utilizați:
    - pe pielea deteriorată, iritată sau bolnavă
    - în timpul sarcinii fără acordul medicului
    - în caz de boli de piele, probleme circulatorii, epilepsie, stimuloare cardiace
    - nu utilizați fără supraveghere la persoane cu percepție senzorială afectată (de exemplu, neuropatie), conștientă afectată sau dizabilități intelectuale
    - nu utilizați covorașul pe suprafețe încălzite sau în combinație cu o sticlă cu apă caldă, o lampă de căldură sau raze UV. Combinația de temperaturi ridicate poate provoca supraîncălzire sau arsuri ale pielii
    - în caz de acnee activă, psoriazis sau eczeme
    - osteoporoză avansată
  3. Nu depășiți timpul de utilizare recomandat (până la 30 de minute).
  4. Acest produs nu este un dispozitiv medical - nu utilizați ca înlocuitor pentru terapia medicală. Este destinat exclusiv relaxării și stării de bine.
  5. Doar pentru uz casnic.
  6. Nu utilizați în timpul somnului (poate provoca iritații sau leziuni ale pielii).
  7. Nu utilizați în picioare nesprijinit (risc de leșin sau cădere).
  8. În cazuri rare, contactul pielii cu plasticul ABS poate provoca iritații. În cazul unei reacții alergice, întrerupeți imediat utilizarea.
  9. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a produsului cu încălcarea instrucțiunilor.
- A se utiliza numai sub supravegherea unui adult

# PT - português

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Informações de segurança

Avisos!

1. Este produto destina-se apenas a adultos e adolescentes com mais de 16 anos de idade. Não utilize em crianças. Este produto não é um brinquedo.
  2. Não utilize:
    - em pele lesionada, irritada ou com alguma doença
    - durante a gravidez sem o consentimento médico
    - em caso de doenças de pele, problemas circulatórios, epilepsia, marcapassos
    - não utilize sem supervisão em indivíduos com percepção sensorial comprometida (por exemplo, neuropatia), consciência comprometida ou deficiência intelectual
    - não utilize o tapete em superfícies aquecidas ou em combinação com bolsa de água quente, lâmpada de calor ou raios UV. A combinação de altas temperaturas pode causar superaquecimento ou queimaduras na pele
    - em caso de acne ativa, psoríase ou eczema
    - osteoporose avançada
  3. Não exceda o tempo de utilização recomendado (até 30 minutos).
  4. Este produto não é um dispositivo médico - não o utilize como substituto para terapia médica. Destina-se apenas a fins de relaxamento e bem-estar.
  5. Apenas para uso doméstico.
  6. Não utilize enquanto estiver dormindo (pode causar irritação ou danos à pele).
  7. Não utilize em pé sem apoio (risco de desmaio ou queda).
  8. Em casos raros, o contato da pele com o plástico ABS pode causar irritação. Em caso de reação alérgica, interrompa o uso imediatamente.
  9. O fabricante e o importador não se responsabilizam por danos resultantes do uso indevido do produto em desacordo com as instruções.
- Para uso somente sob supervisão de um adulto.

# LT - lietuvių

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Saugos informacija

Įspėjimai!

1. Šis produktas skirtas tik suaugusiems ir paaugliams, vyresniems nei 16 metų. Nenaudoti vaikams. Šis produktas nėra žaislas.
2. Nenaudoti:
  - ant pažeistos, sudirgusios ar sergančios odos
  - nėštumo metu be gydytojo sutikimo
  - esant odos ligoms, kraujotakos sutrikimams, epilepsijai, širdies stimulatoriams
  - nenaudoti be priežiūros asmenims, turintiems jutiminių sutrikimų (pvz., neuropatiją), sąmonės sutrikimų arba intelekto sutrikimų
  - nenaudoti kilimėlio ant įkaitusių paviršių arba kartu su karšto vandens buteliu, šildymo lempa ar UV spinduliais. Aukštos temperatūros derinys gali sukelti odos perkaitimą arba nudegimus
  - esant aktyviai spuogų formai, psoriazei ar egzemai
  - pažengusiai osteoporozei
3. Neviršykite rekomenduojamo naudojimo laiko (iki 30 minučių).
4. Šis produktas nėra medicinos prietaisas – nenaudokite kaip medicininės terapijos pakaitalo. Skirta tik atsipalaidavimui ir sveikatingumui.
5. Tik naudojimui namuose.
6. Nenaudokite miegodami (gali sudirginti arba pažeisti odą).
7. Nenaudokite stovėdami be atramos (galite nualpti arba nukristi).
8. Retais atvejais ABS plastikas gali sudirginti odą. Kilus alerginei reakcijai, nedelsdami nutraukite naudojimą.
9. Gamintojas ir importuotojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo, pažeidžiant instrukcijas.

# LV - latviešu

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Drošības informācija

Brīdinājumi!

1. Šis produkts ir paredzēts tikai pieaugušajiem un pusaudžiem, kas vecāki par 16 gadiem. Nelietot bērniem. Šis produkts nav rotaļlieta.

2. Nelietot:

- uz bojātas, kairinātas vai slimas ādas
- grūtniecības laikā bez ārsta piekrišanas
- ādas slimību, asinsrites problēmu, epilepsijas gadījumā, elektrokardiosimulatoru gadījumā
- nelietot bez uzraudzības personām ar traucētu maņu uztveri (piemēram, neiropātiju), apziņas traucējumiem vai intelektuālās attīstības traucējumiem
- nelietot paklājiņu uz sakarsētām virsmām vai kopā ar karstā ūdens pudeli, sildlampu vai UV stariem. Augstu temperatūru kombinācija var izraisīt ādas pārkaršanu vai apdegumus

- aktīvas aknes, psoriāzes vai ekzēmas gadījumā
- progresējošas osteoporozes gadījumā

3. Nepārsniedziet ieteicamo lietošanas laiku (līdz 30 minūtēm).

4. Šis produkts nav medicīniska ierīce — nelietot kā medicīniskās terapijas aizstājēju. Tas ir paredzēts tikai relaksācijai un labsajūtai.

5. Tikai lietošanai mājas apstākļos.

6. Nelietot miega laikā (var izraisīt ādas kairinājumu vai bojājumus).

7. Nelietot stāvot bez atbalsta (ģībšanas vai kritiena risks).

8. Retos gadījumos ādas saskare ar ABS plastmasu var izraisīt kairinājumu. Alerģiskas reakcijas gadījumā nekavējoties pārtrauciet lietošanu.

9. Ražotājs un importētājs neatbild par bojājumiem, kas radušies produkta nepareizas lietošanas rezultātā, pārkāpjot norādījumus.

# ET - eesti

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Ohutusteave

Hoiatused!

1. See toode on mõeldud ainult täiskasvanutele ja üle 16-aastastele noorukitele. Ärge kasutage lastel. See toode ei ole mänguasi.

2. Ärge kasutage:

- kahjustatud, ärritunud või haige naha peal
- raseduse ajal ilma arsti nõusolekuta
- nahahaiguste, vereringeprobleemide, epilepsia või südamestimulaatorite korral
- ärge kasutage ilma järelevalveta inimestel, kellel on häiritud sensoorne tajutaju (nt neuropaatia), teadvusehäired või intellektipuue
- ärge kasutage matti kuumutatud pindadel ega koos kuumaveepudeli, soojenduslambi või UV-kiirgusega.

Kõrgete temperatuuride koosmõju võib põhjustada naha ülekuumenemist või põletust

- aktiivse akne, psoriaasi või ekseemi korral
- kaugelarenenud osteoporoosi korral

3. Ärge ületage soovitatavat kasutusaega (kuni 30 minutit).

4. See toode ei ole meditsiiniseade – ärge kasutage meditsiinilise ravi asendajana. See on mõeldud ainult lõõgastumiseks ja heaolu eesmärgil.

5. Ainult koduseks kasutamiseks.

6. Ärge kasutage magades (võib põhjustada nahaärritust või -kahjustusi).

7. Ärge kasutage toetamata seistes (minestamise või kukkumise oht).

8. Harvadel juhtudel võib ABS-plastiga kokkupuude nahaga põhjustada ärritust. Allergilise reaktsiooni korral lõpetage koheselt kasutamine.

9. Tootja ja importija ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad toote väärkasutamisest või juhiste rikkumisest.

# DA - dansk

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Sikkerhedsoplysninger

Advarsler!

1. Dette produkt er kun beregnet til voksne og unge over 16 år. Må ikke anvendes på børn.

Dette produkt er ikke legetøj.

2. Må ikke anvendes:

- på beskadiget, irriteret eller syg hud
- under graviditet uden lægens samtykke
- i tilfælde af hudsygdomme, kredsløbsproblemer, epilepsi, pacemakere
- må ikke anvendes uden opsyn på personer med nedsat sensorisk opfattelse (f.eks. neuropati), nedsat bevidsthed eller intellektuelle handicap
- må ikke anvendes på opvarmede overflader eller i kombination med en varmedunk, varmelampe eller UV-stråler.

Kombinationen af høje temperaturer kan forårsage overophedning eller forbrændinger på huden

- i tilfælde af aktiv akne, psoriasis eller eksem
- fremskreden osteoporose

3. Overskrid ikke den anbefalede brugstid (op til 30 minutter).

4. Dette produkt er ikke medicinsk udstyr - må ikke anvendes som erstatning for medicinsk behandling. Den er kun beregnet til afslapning og velvære.

5. Kun til hjemmebrug.

6. Må ikke anvendes under søvn (kan forårsage hudirritation eller skade).

7. Må ikke anvendes, mens du står uden støtte (risiko for besvimelse eller fald).

8. I sjældne tilfælde kan hudkontakt med ABS-plast forårsage irritation. I tilfælde af en allergisk reaktion skal brugen straks ophøre.

9. Producenten og importøren er ikke ansvarlige for skader, der skyldes forkert brug af produktet i strid med instruktionerne.

# FI - suomi

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Turvallisuustiedot

### Varoitukset!

1. Tämä tuote on tarkoitettu vain aikuisille ja yli 16-vuotiaille nuorille. Ei saa käyttää lapsilla.

Tämä tuote ei ole lelu.

2. Älä käytä:

- vaurioituneelle, ärtyneelle tai sairaalle iholle
- raskauden aikana ilman lääkärin suostumusta
- ihosairauksien, verenkiertohäiriöiden, epilepsian, sydämentahdistimen tapauksessa
- älä käytä ilman valvontaa henkilöillä, joilla on heikentynyt aistihavaintokyky (esim. neuropatia), tajunnan heikkeneminen tai kehitysvamma

- älä käytä mattoa kuumilla pinnoilla tai yhdessä kuumavesipullon, lämpölampun tai UV-säteiden kanssa.

Korkeiden lämpötilojen yhdistelmä voi aiheuttaa ihon ylikuumenemista tai palovammoja

- aktiivisen aknen, psoriaasin tai ekseeman tapauksessa
- pitkälle edenneen osteoporoosin tapauksessa

3. Älä ylitä suositeltua käyttöaikaa (enintään 30 minuuttia).

4. Tämä tuote ei ole lääkinnällinen laite - älä käytä sitä lääketieteellisen hoidon korvikkeena. Se on tarkoitettu vain rentoutumiseen ja hyvinvointiin.

5. Vain kotikäyttöön.

6. Älä käytä nukkuessasi (voi aiheuttaa ihoärsytystä tai -vaurioita).

7. Älä käytä seistessäsi ilman tukea (pyörtymisen tai kaatumisen vaara).

8. Harvinaisissa tapauksissa ihokosketus ABS-muovin kanssa voi aiheuttaa ärsytystä.

Allergisen reaktion ilmetessä lopeta käyttö välittömästi.

9. Valmistaja ja maahantuoja eivät ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käytöstä ohjeiden vastaisesti.

# SL - slovenščina

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Varnostne informacije

Opozorila!

1. Ta izdelek je namenjen samo odraslim in mladostnikom, starejšim od 16 let. Ne uporabljajte ga na otrocih. Ta izdelek ni igrača.
2. Ne uporabljajte:
  - na poškodovani, razdraženi ali oboleli koži
  - med nosečnostjo brez zdravniškega dovoljenja
  - v primeru kožnih bolezni, težav s krvnim obtokom, epilepsije, srčnih spodbujevalnikov
  - ne uporabljajte brez nadzora pri osebah z okvarjenim senzoričnim zaznavanjem (npr. nevropatija), okvarjeno zavestjo ali intelektualnimi motnjami
  - ne uporabljajte podloge na ogrevanih površinah ali v kombinaciji s termoforjem, grelno svetilko ali UV-žarki. Kombinacija visokih temperatur lahko povzroči pregrevanje ali opekline kože
  - v primeru aktivnih aken, luskavice ali ekcema
  - napredovale osteoporoze
3. Ne prekoračite priporočenega časa uporabe (do 30 minut).
4. Ta izdelek ni medicinski pripomoček – ne uporabljajte ga kot nadomestilo za medicinsko terapijo. Namenjeno je izključno za sprostitev in dobro počutje.
5. Samo za domačo uporabo.
6. Ne uporabljajte med spanjem (lahko povzroči draženje ali poškodbo kože).
7. Ne uporabljajte, ko stojite brez opore (nevarnost omedlevice ali padca).
8. V redkih primerih lahko stik kože z ABS plastiko povzroči draženje. V primeru alergijske reakcije takoj prenehajte z uporabo.
9. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe izdelka v nasprotju z navodili.

# EL - ελληνικά

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Πληροφορίες ασφαλείας

Προειδοποιήσεις!

1. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ενήλικες και εφήβους άνω των 16 ετών. Μην το χρησιμοποιείτε σε παιδιά. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
2. Μην το χρησιμοποιείτε:
  - σε κατεστραμμένο, ερεθισμένο ή άρρωστο δέρμα
  - κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης χωρίς τη συγκατάθεση γιατρού
  - σε περίπτωση δερματικών παθήσεων, κυκλοφορικών προβλημάτων, επιληψίας, βηματοδότη
  - μην το χρησιμοποιείτε χωρίς επίβλεψη σε άτομα με μειωμένη αισθητηριακή αντίληψη (π.χ. νευροπάθεια), μειωμένη συνείδηση ή νοητική υστέρηση
  - μην χρησιμοποιείτε το στρώμα σε θερμαινόμενες επιφάνειες ή σε συνδυασμό με θερμοφόρα, θερμαντική λάμπα ή ακτίνες UV. Ο συνδυασμός υψηλών θερμοκρασιών μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή εγκαύματα στο δέρμα
  - σε περίπτωση ενεργού ακμής, ψωρίασης ή εκζέματος
  - προχωρημένης οστεοπόρωσης
3. Μην υπερβαίνετε τον συνιστώμενο χρόνο χρήσης (έως 30 λεπτά).
4. Αυτό το προϊόν δεν είναι ιατρική συσκευή - μην το χρησιμοποιείτε ως υποκατάστατο της ιατρικής θεραπείας. Προορίζεται μόνο για σκοπούς χαλάρωσης και ευεξίας.
5. Μόνο για οικιακή χρήση.
6. Μην το χρησιμοποιείτε ενώ κοιμάστε (μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή βλάβη στο δέρμα).
7. Μην το χρησιμοποιείτε ενώ στέκεστε χωρίς υποστήριξη (κίνδυνος λιποθυμίας ή πτώσης).
8. Σε σπάνιες περιπτώσεις, η επαφή του δέρματος με πλαστικό ABS μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό. Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, διακόψτε αμέσως τη χρήση.
9. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας δεν φέρουν ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος κατά παράβαση των οδηγιών.

# BG - български

SKU:HYR37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Информация за безопасност

Предупреждения!

1. Този продукт е предназначен само за възрастни и юноши над 16 години. Да не се използва върху деца. Този продукт не е играчка.
2. Не използвайте:
  - върху увредена, раздразнена или болна кожа
  - по време на бременност без лекарско съгласие
  - в случай на кожни заболявания, проблеми с кръвообращението, епилепсия, пейсмейкъри
  - не използвайте без наблюдение от лица с нарушено сетивно възприятие (напр. невропатия), нарушено съзнание или интелектуални затруднения
  - не използвайте постелката върху нагрети повърхности или в комбинация с бутилка с гореща вода, термолампа или UV лъчи. Комбинацията от високи температури може да причини прегряване или изгаряния на кожата
  - в случай на активно акне, псориазис или екзема
  - напреднала остеопороза
3. Не превишавайте препоръчителното време за употреба (до 30 минути).
4. Този продукт не е медицинско изделие - не го използвайте като заместител на медицинска терапия. Предназначен е само за релаксация и уелнес цели.
5. Само за домашна употреба.
6. Не използвайте, докато спите (може да причини дразнене или увреждане на кожата).
7. Не използвайте, докато стоите без опора (риск от припадък или падане).
8. В редки случаи, контактът на кожата с ABS пластмаса може да причини дразнене. В случай на алергична реакция, незабавно прекратете употребата.
9. Производителят и вносителят не носят отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта в нарушение на инструкциите.

# HR - hrvatski

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Sigurnosne informacije

Upozorenja!

1. Ovaj proizvod namijenjen je samo odraslima i adolescentima starijima od 16 godina. Ne koristiti na djeci. Ovaj proizvod nije igračka.
2. Ne koristiti:
  - na oštećenoj, nadraženoj ili oboljeloj koži
  - tijekom trudnoće bez liječničkog pristanka
  - u slučaju kožnih bolesti, problema s cirkulacijom, epilepsije, pacemakera
  - ne koristiti bez nadzora na osobama s oštećenom senzornom percepcijom (npr. neuropatija), oštećenom sviješću ili intelektualnim teškoćama
  - ne koristiti prostirku na zagrijanim površinama ili u kombinaciji s termoformom, lampom za grijanje ili UV zrakama. Kombinacija visokih temperatura može uzrokovati pregrijavanje ili opekline kože
  - u slučaju aktivne akne, psorijaze ili ekcema
  - uznapredovale osteoporoze
3. Ne prekoračujte preporučeno vrijeme korištenja (do 30 minuta).
4. Ovaj proizvod nije medicinski uređaj - ne koristiti kao zamjenu za medicinsku terapiju. Namijenjeno je isključivo za opuštanje i wellness.
5. Samo za kućnu upotrebu.
6. Ne koristiti tijekom spavanja (može uzrokovati iritaciju ili oštećenje kože).
7. Ne koristiti dok stojite bez potpore (opasnost od nesvjesticke ili pada).
8. U rijetkim slučajevima, kontakt kože s ABS plastikom može uzrokovati iritaciju. U slučaju alergijske reakcije, odmah prekinite s upotrebom.
9. Proizvođač i uvoznik ne odgovaraju za štetu nastalu nepravilnom upotrebom proizvoda u suprotnosti s uputama.

# УК - українська

SKU:HYR37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Інформація про безпеку

Застереження!

1. Цей виріб призначений лише для дорослих та підлітків старше 16 років. Не використовуйте для дітей. Цей виріб не є іграшкою.
2. Не використовуйте:
  - на пошкодженій, подразненій або хворій шкірі
  - під час вагітності без згоди лікаря
  - у разі шкірних захворювань, проблем з кровообігом, епілепсії, кардіостимуляторів
  - не використовуйте без нагляду особам з порушенням сенсорного сприйняття (наприклад, нейропатія), порушенням свідомості або інтелектуальною недостатністю
  - не використовуйте килимок на нагрітих поверхнях або в комбінації з грілкою, лампою нагріву або ультрафіолетовим випромінюванням. Поєднання високих температур може спричинити перегрівання або опіки шкіри
  - у разі активного акне, псоріазу або екземи
  - запущеного остеопорозу
3. Не перевищуйте рекомендований час використання (до 30 хвилин).
4. Цей виріб не є медичним виробом - не використовуйте як заміну медикаментозної терапії. Призначено лише для релаксації та оздоровлення.
5. Тільки для домашнього використання.
6. Не використовуйте під час сну (може спричинити подразнення або пошкодження шкіри).
7. Не використовуйте, стоячи без підтримки (ризик непритомності або падіння).
8. У рідкісних випадках контакт шкіри з ABS-пластиком може спричинити подразнення. У разі алергічної реакції негайно припиніть використання.
9. Виробник та імпортер не несуть відповідальності за шкоду, спричинену неправильним використанням продукту з порушенням інструкцій.

# NO - norsk

SKU:HYP37 ACU MAT WHITE EAN:5900168939370

## Sikkerhetsinformasjon

Advarsler!

1. Dette produktet er kun beregnet på voksne og ungdom over 16 år. Ikke bruk på barn. Dette produktet er ikke et leketøy.
2. Ikke bruk:
  - på skadet, irritert eller syk hud
  - under graviditet uten legens samtykke
  - ved hudsykdommer, sirkulasjonsproblemer, epilepsi, pacemakere
  - ikke bruk uten tilsyn på personer med nedsatt sensorisk persepsjon (f.eks. nevropati), nedsatt bevissthet eller intellektuelle funksjonshemminger
  - ikke bruk matten på varme overflater eller i kombinasjon med en varmeflaske, varmelampe eller UV-stråler. Kombinasjonen av høye temperaturer kan forårsake overoppheting eller forbrenninger på huden
  - ved aktiv akne, psoriasis eller eksem
  - avansert osteoporose
3. Ikke overskrid anbefalt brukstid (opptil 30 minutter).
4. Dette produktet er ikke medisinsk utstyr - ikke bruk som erstatning for medisinsk behandling. Den er kun beregnet for avslapning og velvære.
5. Kun til hjemmebruk.
6. Ikke bruk mens du sover (kan forårsake hudirritasjon eller skade).
7. Ikke bruk mens du står uten støtte (risiko for besvimelse eller fall).
8. I sjeldne tilfeller kan hudkontakt med ABS-plast forårsake irritasjon. Ved allergisk reaksjon, avbryt bruken umiddelbart.
9. Produsenten og importøren er ikke ansvarlige for skader som følge av feil bruk av produktet i strid med instruksjonene.